



# مجله رسمی وزارت عدلیه

نمبره ۹۸۱۹

## قانون

۱۲ اسفند ۱۳۱۴

وزارت جنگ

### قانون راجع بقاعد ارتش شاهنشاهی

مصوبه ۲۶ بهمن ماه ۱۳۱۴

#### فصل یکم - حقوق بقاعد برای مدت خدمت

**ماده ۱ -** افسران نیروی بری و دریائی و هوائی و اداری و امنیه و مستخدمین غیر نظامی هم ردیف و همچنین استواران و گروهیانها و همردیفان آنها میتوانند پس از اقبلا بیست سال خدمت متقاعد شده و حقوق بقاعد دریافت دارند .

**ماده ۲ -** چنانچه سن افسران و مستخدمین مصرحه در ماده یکم بعد از بیست سال خدمت بحد اکثر سنی که در قانون ترفیعات برای درجات مختلفه تعیین گردیده نرسیده باشد شخصاً حق تقاضای بقاعد ندارند ولی وزارت جنگ میتواند هر موقع مقتضی بداند آنها را در ردیف متقاعدین منظور دارد .

**ماده ۳ -** در صورتیکه تاریخ شروع بخدمت نظامی مستخدمین ارتش قبل از سن نوزده سالگی باشد تاریخ اجتناب حقوق بقاعد آنها فقط از روزی خواهد بود که وارد سن نوزده سالگی شده باشند .

**ماده ۴ -** مدت تحصیلات نظامی افسران از زمان دخول بادورسگاه افسری (داخله یا خارجه) با رعایت مفاد ماده (۳) جزء مدت خدمت محسوب میشود .

**ماده ۵ -** مدتی که افسران و همردیفان در ردیف منتظرین خدمت بوده اند به نسبت حقوق انتظار خدمتی که دریافت میدارند کسور بقاعد پرداخته و مدت انتظار خدمت آنها نیز فقط از حیث بقاعد در جزء مدت خدمت نصف محسوب میگردد .

**ماده ۶ -** خدمت در ادارات کشوری اعم از افسران و همردیفان چه برای مدتی که قبل از دخول بارتش خدمت نموده اند و چه بعداً بادارات کشوری و هر نوع مؤسسات مأمور شده باشند جزو مدت خدمت حساب میشود .

**تبصره -** تاریخ شروع بخدمت در ادارات کشوری و خاتمه آن باید متکی بتصدیق رسمی پرسنل یا احکام رسمی نمره دار یا فرامین و احکام وزارتخانه متبوع باشد

که در موقع خود رسمیت داشته و احتساب آن مدت ضمن سابقه خدمت افسران و همردیفان مشروط بر این خواهد بود که کسور بقاعد پرداختنی بصندوق بقاعد وزارتخانه مربوطه نقداً بصندوق بقاعد ارتش تحویل گردد .

**ماده ۷ -** متقاعین از وزارتخانههای کشوری بارتش و همچنین از ارتش بوزارتخانههای کشوری نظر باینکه در وزارتخانه اخیر متقاعد خواهند شد کسور بقاعد آنها باید بصندوق وزارتخانه که در آنجا متقاعد خواهند شد انتقال داده شود .

**ماده ۸ -** ایام ذیل جزو مدت خدمت محسوب نمی گردد :

**الف -** خدمتیکه در بقاعد بسر برده شده است و از حقوق بقاعد استفاده شده و مشغول خدمت نبوده است  
**ب -** ایامیکه بموجب رأی محکمه در حبس بسر برده شده است .

**ج -** ایام مرخصی که قانوناً مستلزم عدم استیفای حقوق است .

**د -** مدتی را که بواسطه علل قانونی حقوق نگرفته و کسور بقاعد هم نداده است .

**ماده ۹ -** میزان حقوق بقاعد افسران و همردیفان و درجه داران (استواران و گروهیانان) که مدت خدمت مذکور در ماده یک این قانون را طی نموده اند بقراردیل مقرر میشود :

**۱ -** طبقه امراء  $\frac{1}{80}$  حد متوسط حقوق تمام رتبه که در سه سال اخیر دریافت داشته اند نسبت بمقیاس میزان حقوق بقاعدیکه برای هر درجه تعیین شده است ضرب در سنوات خدمت .

**۲ -** طبقه افسران اربشد  $\frac{1}{60}$  حد متوسط حقوق تمام رتبه که در سه سال اخیر دریافت داشته اند نسبت بمقیاس میزان حقوق بقاعدیکه برای هر درجه تعیین شده است ضرب در سنوات خدمت .

**۳ -** افسران جزء  $\frac{1}{50}$  حد متوسط حقوق تمام رتبه که در سه سال اخیر دریافت داشته اند نسبت بمقیاس میزان حقوق بقاعدیکه برای هر درجه تعیین شده است ضرب در سنوات خدمت .

رتبه که در سه سال اخیر دریافت داشته اند نسبت بمقیاس میزان حقوق بقاعدیکه برای هر درجه تعیین شده است ضرب در سنوات خدمت .

۴ - استواران و گروه‌بانیان  $\frac{1}{4}$  حد متوسط حقوق تمام رتبه که در سه سال اخیر دریافت داشته‌اند ضرب در سنوات خدمت .

### فصل دوم

#### وظیفه تقاعدی یا وظیفه موقتی مجروحین و معلولین

ماده ۱۰ - افسران و استواران و گروه‌بانیان و سرجوخه‌ها و نقرات قدیمی ارتش و امنیه و نیروی دریائی و هواپیمائی و هم‌ردیفان آنها بترتیب ذیل حق دریافت وظیفه تقاعدی یا وظیفه موقتی دارند :

اولا - کسانی که در جنگ یا در نتیجه خدمت مجروح شده باشند .

ثانیاً - کسانی که در نتیجه مخاطرات جنگی یا صدمات و حوادث وارده در نتیجه خدمت معلول و موقتا قادر بانجام وظیفه نباشند . یا علت مزاجی آنها در تحت تأثیر همان عوامل شدت پیدا کرده باشد .

قبصره - ایام معالجه مجروحین یا معلولین فوق تامنت ششماه از روز برداشتن زخم یا وقوع علت جز خدمت محسوب و همان حقوق درجه خود را از بودجه ارتش دریافت خواهند نمود .

ماده ۱۱ - اشخاصیکه به آنها وظیفه تقاعدی علاقه میگیرد عبارت هستند از :

طبقه ۱ - اشخاصی که جراحات و علل مزاجی آنها در نتیجه تصادمات جنگی باعث نا بینائی یا قطع یا فلج شدن یک یا چند عضو گردد .

طبقه ۲ - اشخاصیکه در نتیجه مصادمات جنگی یک عضو آنها قطع و یا فلج گردد .

طبقه ۳ - اشخاصیکه جراحات یا علل مزاجی آنها در نتیجه مصادمات جنگی بموجب تصدیق شورای طبی نظامی قوه کار را بطور کلی از آنها سلب نماید و مطلقاً قادر بر تحصیل و تأمین معاش خود نباشند .

طبقه ۴ - اشخاصی که جراحات و علل مزاجی آنها غیر از موارد جنگی در اثر حوادث غیر متوقعه در حین یا در اثر خدمت حاصل شده و بموجب تصدیق شورای طبی نظامی بکلی قوه کار را از آنها سلب و قادر بر تحصیل و تأمین معاش خود نباشند .

ماده ۱۲ - چنانچه جراحات جنگی و غیر جنگی و همچنین علل مزاجی غیر از موارد جنگی که در اثر حوادث غیر متوقعه در حین یا در اثر خدمت حاصل شده و مطابق تصدیق شورای طبی نظامی قابل علاج تشخیص داده شود در حق مجروحین و معلولین مزبور با رعایت قبصره ماده ۱۰ وظیفه موقتی برقرار خواهد گردید .

ماده ۱۳ - وظیفه تقاعدی مجروحین و معلولین طبقه اول مندرجه در ماده (۱۱) مساوی است با چهار

خمس تمام حقوق درجه بدون رعایت مدت خدمت .  
ماده ۱۴ - وظیفه تقاعدی مجروحین و معلولین طبقه دوم مندرجه در ماده (۱۱) مساوی است با دو ثلث تمام حقوق درجه مربوطه بدون رعایت مدت خدمت .

ماده ۱۵ - وظیفه تقاعدی مجروحین و معلولین طبقه سوم مندرجه در ماده (۱۱) مساوی است با نصف تمام حقوق درجه مربوطه بدون رعایت مدت خدمت .

ماده ۱۶ - اگر مجروحین و معلولین طبقه چهارم مندرجه در ماده (۱۱) بحد تقاعد نرسیده یعنی بیست سال خدمت نداشته باشند در صورتیکه سابقه خدمت آنها از ده سال تجاوز نماید دو ثلث حقوق تقاعدی که در خاتمه بیست سال خدمت بانان تعلق میگردیده بعنوان وظیفه تقاعدی در باره آنها برقرار خواهد گردید . و چنانچه سابقه خدمت آنان کمتر از ده سال باشد دو ثلث کاپیه کم‌تر تقاعدی که تا آن تاریخ پرداخته اند تماماً و دفعتاً بانان مسترد خواهد شد .

ماده ۱۷ - وظیفه موقتی که بمجروحین و معلولین مندرجه در ماده (۱۲) علاقه میگیرد با رعایت قبصره ماده (۱۰) مساوی است با دو ثلث تمام حقوق درجه مربوطه بدون رعایت مدت خدمت .

ماده ۱۸ - وظیفه موقتی حد اکثر برای مدت دو سال داده میشود و چنانچه معلول یا مجروح در مدت دو سال سلامتی حاصل ننمورد و بخدمت رسمی خود معاودت ننماید و در خاتمه دو سال در نتیجه معاینه و امتحانات طبی مرض یا جراحات وارده رفع نشده باشد همان مبلغ وظیفه موقتی بوظیفه تقاعدی مبدل خواهد شد .

ماده ۱۹ - سرباز ها و سرجوخه های وظیفه که در جنگ یا در حین خدمت طوری معلول و مجروح شده باشند که قادر بر تحصیل و تأمین معاش خود نباشند ماهیانه مبلغ (۳۵) ریال بعنوان وظیفه تقاعدی دریافت خواهند نمود .

قبصره - وضعیت مزاجی این قبیل نقرات وظیفه را شورای طبی نظامی تشخیص خواهد داد .

### فصل سوم - مستمری

ماده ۲۰ - مستمری عبارت از شهریه ایست که در حق وراثت اشخاص مفصله ذیل برقرار و ماهیانه پرداخت میشود :

الف - افسران و افراد و هم‌ردیفان آنها که در میدان جنگ یا در حین انجام خدمت مقتول شده اند .

ب - افسران و افراد و هم‌ردیفان آنها که در نتیجه حوادث و صدمات جنگ یا امراض ساریه (از قبیل طاعون وبا و امثال آن) یا امراض محلی تلف شده و بواسطه قیودات خدمت تحت تأثیر آنها واقع بوده اند .

ج - افسران و افراد و هم‌ردیفان آنها که در میدان

جنگ یا حین انجام خدمت در نتیجه جراحات وارده وفات یافته اند .

د - افسران و افراد و همردیفان آنها که در حین استفاده از حقوق تقاعد (نظر بسواقی خدمتشان) فوت نموده اند یا داشتن حق تقاعد (نظر بسواقی خدمتشان) فوت نموده اند

ماده ۲۱ - وراثتی که حق دریافت مستمری دارند بقرار ذیل میباشد :

الف - عیال تازمانی که شوهر جدید اختیار ننموده است .

ب - اولاد ذکور مادامیکه بسن بیست سال تمام نرسیده باشد .

ج - اولادانات تامه و قریبه شوهر اختیار نکرده اند

د - پدر و مادر که در کفالت متوفی یا مقتول بوده اند

ه - برادر عایل یا کوچککی که در کفالت متوفی یا مقتول بوده در صورت اخیر مادامیکه بسن بیست سال تمام نرسیده باشند .

و - خواهری که در کفالت مقتول یا متوفی بوده تا موقعیکه شوهر اختیار نکرده است .

تبصره - وراثت و کفالت باید بوسیله مقامات قانونی و صلاحیت دار رسماً تصدیق شده باشد .

ماده ۲۲ - مستمری مقرر در حق وراث فوق بطور تساوی بین آنان تقسیم خواهد گردید .

ماده ۲۳ - نصف سهم مستمری هر یک از وراث ذکور که بسن معینه در بند (ب) و (ه) ماده (۲۱) برسند یا وراث انانی که شوهر اختیار نمایند یا هر یک از وراث مذکوره فوق که در حین استفاده از مستمری فوت کنند بالسویه بین سایر وراث تقسیم میشود .

تبصره - وراث ذکور که در اثر نابینائی و فاج و قطع شدن دست یا پا و جنون و امراض مزمنه و غیر قابل علاج قادر بکسب معاش نباشند مادام الحیات باخذ مستمری خود ذیحق خواهند بود .

ماده ۲۴ - میزان مستمری که بورثه اشخاص مذکور در بند (الف) و (ب) و (ج) ماده (۲۰) تعلق میگیرد مساوی است بانصف تمام حقوق درجه متوفیان یا مقتولین .

ماده ۲۵ - میزان مستمری که بورثه اشخاص مذکور در بند (د) ماده (۲۰) تعلق میگیرد مساوی است بانصف حقوق تقاعد یا وظیفه تقاعدی که شخص متوفی دریافت می داشته یا بر طبق مقررات فصل یکم و دوم استحقاق دریافت آنرا داشته است .

ماده ۲۶ - حق اخذ مستمری برای وراث مذکور از تاریخ روز بعد از فوت یا قتل شخص متوفی یا مقتول خواهد بود .

ماده ۲۷ - چنانچه اشخاص مذکوره در مواد (۱۷) و (۱۸) در حین استفاده از وظیفه موقتی فوت نمایند بورات ذوالحقوق آنها مستمری معادل دو ثلث از

وظیفه موقتی که دریافت میداشته است تعلق خواهد گرفت .

ماده ۲۸ - بورات ذوی الحقوق اشخاصی که در مدت خدمت بععل غیر مربوطه بخدمت فوت نمایند و مقررات فصل یکم و دوم شامل حال آنها نباشد در صورتیکه مدت خدمت آنها پنج سال یا کمتر باشد مستمری و وجهی بورات علاوه بر پنج سال تادمسال يك ثلث کسور تقاعد اضافه بر پنج سال و چنانچه از ده سال بیشتر سابقه خدمت داشته باشند نصف کسور تقاعد از پنج سال بحد که بصندوق تقاعد پرداخته اند دفعه و بالسویه پرداخته خواهد شد .

فصل چهارم - مقررات عمومی

ماده ۲۹ - تاریخ برقراری حقوق تقاعد - وظیفه تقاعدی یا موقتی - مستمری و هر گونه پرداخت وجهی از صندوق تقاعد ارتش با اسامی ذوی الحقوق و سن و مدت و ماده قانونی که مشمول آن میشوند در حکم عمومی ارتشی درج میگردد .

ماده ۳۰ - اشخاص ذیل از حق دریافت حقوق تقاعد محروم خواهند بود :

الف - اشخاصی که پس از محاکمه در محکمه نظامی باخراج یا بانفصال دائمی از خدمت ارتش یا نیروی دریائی - هوا پیمائی یا امنیت محکوم شوند .

ب - کسانی که ترک تبعیت ایران را بنمایند .

تبصره - کسانی که پس از اخراج مجدداً بخدمت پذیرفته شوند مدت انفصال جزء خدمت محسوب نخواهد شد .

ماده ۳۱ - بجز موارد استیفای دیون اداری و محرومیت از حقوق اجتماعی توقیف حقوق تقاعد یا وظیفه تقاعدی در قبال محکومیت حقوقی یا دیون دیگر اکیداً ممنوع است .

تبصره ۱ - در صورتیکه صاحبان حقوق یا وظیفه تقاعدی یا وظیفه موقتی دینی بصندوق مربوطه داشته باشند و از عهده پرداخت آن دفعه واحده بر نیایند و دارائی و عایداتی غیر از حقوق تقاعد نداشته باشند تا حدود یکربع حقوق مقرری آنها در مقابل دین مزبور محسوب و مستهک خواهد گردید .

تبصره ۲ - در مورد محرومیت از حقوق اجتماعی یا عائله ذوی الحقوق چنانچه فقیر و تأمین معاش نداشته باشند مانند وراث متوفیات معامله خواهد گردید .

ماده ۳۲ - هر گاه شخصی بدو یا چند علت حق دریافت حقوق تقاعد یا وظیفه تقاعدی داشته باشد (مثلاً قدمت خدمت و علت مزاج) میزان حقوقیکه بیشتر خواهد بود باو تعلق میگیرد .

ماده ۳۳ - هر گاه شخصی که دارای حقوق تقاعد یا وظیفه است مفقود الاثر بشود مدت یکسال حقوق تقاعد

نمره ۱۰۵۰۱۳۱۸۲ **اعلان** ۹ اسفند ۱۳۱۳  
 برای تاسیس کارخانه لیموناد سازی و مغازه خرید  
 و فروش هر نوع اجناس و هر گونه معاملات تجارتنی  
 شرکتی در بروجرد بنام (شرکت ترقی با مسئولیت محدود)  
 با سرمایه ۵۰ هزار ریال که ۳۰ هزار ریال آن نقدی و  
 موجود است بین آقایان گرگین طوماسیان و هوانس کالیان  
 و مهران داریزبان از اول آذر ماه ۱۳۱۳ بمدت ۲ سال  
 تشکیل و در ۵ اسفند ماه ۱۳۱۴ در دفتر ثبت شرکت  
 های داخلی بروجرد ذیل نمره ۴ ثبت رسیده است  
 مدیریت شرکت بعهده هر سه نفر شریک بوده و  
 امضاء تا هشتاد هزار ریال در طهران با هوانس کالیان  
 در بروجرد و توابع تا پانزده هزار ریال با گرگین  
 طوماسیان و خرید و فروش مغازه بعهده مهران داریزبان  
 و مهر کردن اسناد بعهده هوانس کالیان و کترو و مغازه  
 و گرفتن دخل شبانه بعهده گرگین طوماسیان خواهد بود  
 متصدی ثبت شرکت بروجرد - حبیب الله کماؤفند

**تصحیح**

در اعلان انحصار وراثت خاتون خانم و غیره نمره  
 ۳۴۲۳ صادره از صلح محدود مرکز شعبه ۵ مندرج در  
 شماره ۲۱۲۱ صفحه اول در سطر ششم اعلان (کر بلائی محمد  
 باقر دلگری) غلط و صحیح آن (آقا حسن ولد کر بلائی  
 محمد باقر دلگری) است .



در اعلان نمره ۲۹۸۰ صادره از محاکم صلح تبریز  
 که نوبت سوم آن در شماره ۲۰۳۱ مندرج است کلمه  
 (امیرزاده) غلط و صحیح آن (میرزاده) میباشد .

و پنج دینار از صندوق ارتش بصندوق تقاعد پرداخته میشود  
 ب - در متوقع ترفیع افسران و هم ردیفان و  
 افراد تفاوت حقوق ماه اول آنان بدون استثناء بصندوق  
 تقاعد تحویل میگردد.

**ماده ۴۰ -** وجوهی که از بابت کسور تقاعد و  
 غیره بصندوق تقاعد پرداخت میگردد بغیر از موازید مصرحه  
 در این قانون به هیچ عنوان به صاحبان آنها مسترد نخواهد شد .

**ماده ۴۱ -** لظرف تقاضای تقاعد وظیفه مستمری  
 و سایر وجوهی که مطابق این قانون باید پرداخته شود  
 و تهیه مدارک لازمه و همچنین ترتیب رسیدگی به این  
 تقاضاها بر طبق نظامنامه مخصوص خواهد بود .

**ماده ۴۲ -** این قانون فقط شامل حال کسانی  
 خواهد بود که بعد از تصویب و اجرای آن حقوق تقاعد  
 وظیفه - مستمری در حق آنان برقرار و یا سایر وجوهی  
 که مطابق این قانون بایستی به آنان پرداخته شود .

**ماده ۴۳ -** اشخاصی که حقوق تقاعد - وظیفه  
 یا مستمری دریافت میدارند چنانچه تغییری در وضعیت  
 آنها مطابق مقررات این قانون حاصل شود باید مراتب  
 را کما هو حقه راپرت نمایند . رئیس آئوزرا

یا وظیفه خود را مطالبه نمایند وراث ذوی الحقوق او چنانچه  
 مطابق این قانون مستمری یا آنها تعلق گیرد حق دارند موقفاً  
 مستمری قانونی خود را تقاضا نمایند چنانچه بعدها معلوم  
 شود شخص مقوقد الاثر فوت نموده مستمری موقتی از  
 تاریخ فوت بطور دائم برقرار میشود و در صورتی که  
 معلوم شود در حال حیات میباشد وضعیت حقوق او بحال  
 اولیه اعاده میگردد .

**ماده ۴۴ -** مستمری اشخاصی که یکسال مقوقد  
 الاثر شده و مطالبه مستمری خود را نموده باشند ضبط  
 خواهد گردید و در صورتیکه معلوم شود در حال حیات  
 میباشد و قانوناً بدریافت آن ذبحق باشند وضعیت حقوق  
 آنها بحال اولیه اعاده میگردد .

**ماده ۴۵ -** بافسران و افراد و همردیفان آنها  
 که دارای حقوق تقاعد هستند چنانچه مجدداً از طرف ارتش  
 نیروی دریائی - هواپیمائی یا آمینیه خدمت جدیدی محول  
 گردد در تمام مدت تصدی از حقوق مربوطه بینه آن  
 استفاده می نمایند و از دریافت حقوق تقاعد محروم خواهند  
 بود ولی مدت خدمت جدید این اشخاص نیز اضافه بر سابقین  
 خدمت منظور و موجب تجدید نظر در تقاعد آنان خواهد بود .

**قبضه -** تاریخ اشغال بخدمت جدید و همچنین  
 تاریخ خامه آن باید در حکم عمومی ارتشی درج گردد .

**ماده ۴۶ -** چنانچه اشخاص مذکوره در طی ماده  
 ۳۵ از معلولین درجه یکم و دوم و دارای وظیفه تقاعدی  
 باشند در تمام مدت تصدی خدمت جدید حق دارند علاوه  
 بر حقوق آن خدمت از یک ثلث وظیفه تقاعدی مقرر  
 خود استفاده نمایند .

**ماده ۴۷ -** صاحبان حقوق تقاعدی و وظیفه تقاعدی  
 می توانند در ادارات کشوری بخدمت پذیرفته شوند ولی  
 در تمام مدت تصدی شغل جدید از دریافت حقوق یا  
 وظیفه تقاعدی محروم خواهند بود و مدت خدمت در  
 ادارات کشوری جزء سابقین خدمت نظامی منظور نشده  
 و موجب تجدید نظر در حقوق تقاعد مقرر آنان نخواهد گردید .

**ماده ۴۸ -** حقوق تقاعد - وظیفه تقاعدی یا موقتی  
 مستمریات و هر گونه حقی که مطابق این قانون بافسران  
 و افراد و همردیفان و وراث آنها تعلق می گیرد از صندوق  
 تقاعد ارتش پرداخت میگردد .

**ماده ۴۹ -** وجوه ذیل به صندوق تقاعد ارتش  
 تحویل می شود :

**الف -** کسور تقاعد که بشرح ذیل از حقوق کلیه  
 افسران و افراد و همردیفان آنها همه ماهه کسر میشود :

۱ - از حقوق افسران قدیمی و سر جوخه ها و  
 گروهبانها و استواران و افسران جزء تا رتبه سروانی صد پنج  
 حقوق تمام رتبه .

۲ - از حقوق افسران ارشد صد شش و نیم از  
 حقوق تمام رتبه .

۳ - از حقوق امراء صد هشت از حقوق تمام رتبه .  
 قبضه - بتعداد نفرات وظیفه ماهیانه نفری بیست